



SILVERCREST®



www.lidl-service.com



BATHROOM SCALE

(GB) (IE)

BATHROOM SCALE

Operation and Safety Notes

(SE)

PERSONVÅG

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(FR) (BE)

PÈSE-PERSONNE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

PERSONENWAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FI)

HENKILÖVAAKA

Käyttö- ja turvallisuusohjeet

(DK)

PERSONVÆGT

Betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(NL) (BE)

PERSONENWEEGSCHAAL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 97795

(GB) (IE)

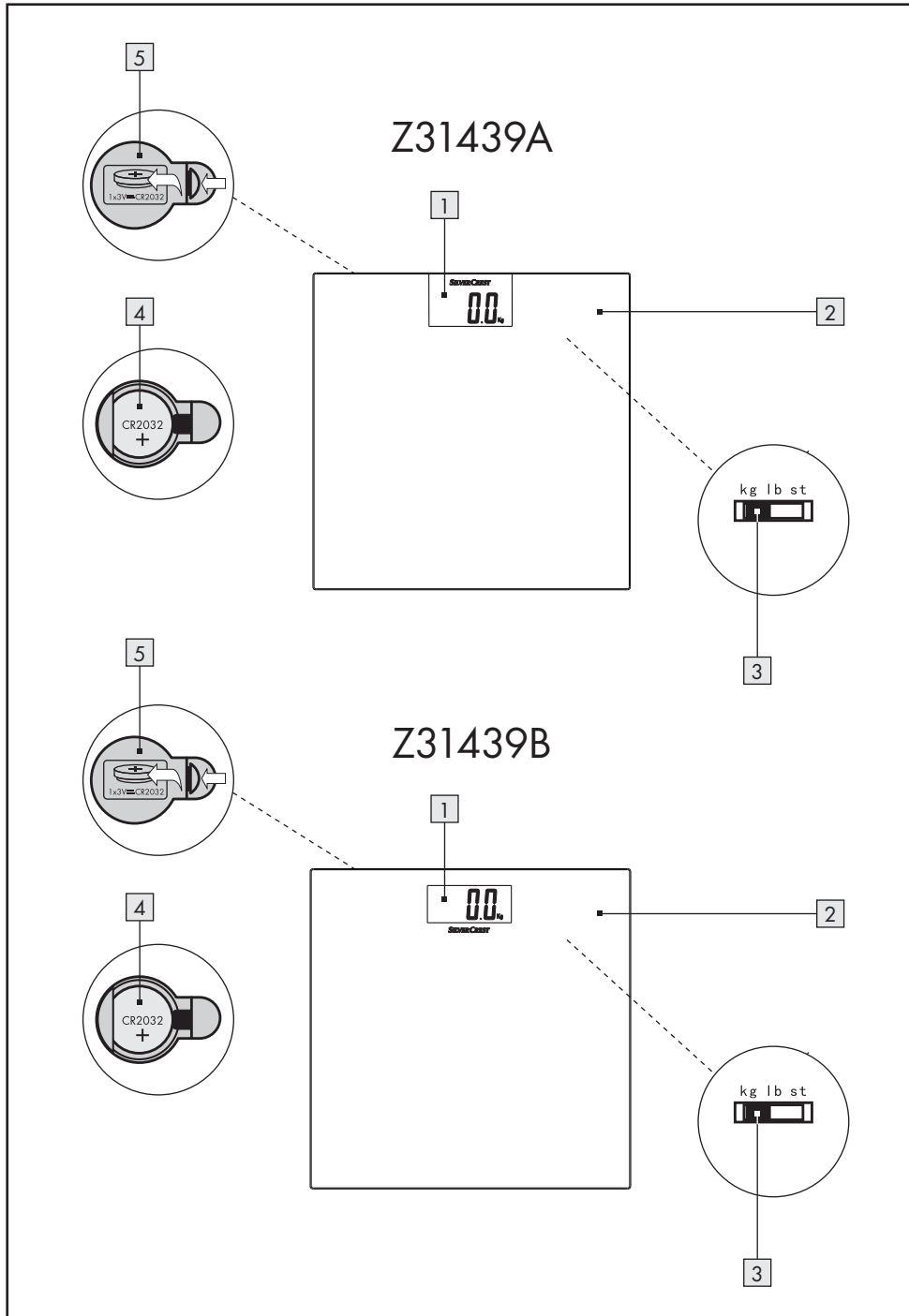
(FI) (SE) (DK)





GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	10
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	14
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	18
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	22
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	27
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	32





**A**

0.0 kg

B

6 1.5 kg

C

Lo

D

01

E

0.0 lb

F

0.00 st





Bathroom Scale

● Proper use

These scales are intended for measuring the weight of people. The scales have a weighing range of up to 180 kg. This product is suitable for indoor environment only. The product is intended only for use in a private domestic environment and not for commercial use.

● Parts list

- 1 LC display
- 2 Platform
- 3 kg/lb/st switch
- 4 Battery compartment
- 5 Battery compartment cover

● Included items

- 1 Digital glass scale
- 1 Battery
- 1 Operating instructions

● Technical information

- Battery: 1 x 3 V  lithium battery (CR2032-button cell)
- Platform: approx. 30 x 30 cm, safety glass
- Capacity: max. 180 kg (396 lb/28 st)
- Weight increment: 0.1 kg/0.2 lb/0.01 st



Safety advice

Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR

ACCIDENT TO INFANTS AND

CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging materials or the device. Otherwise there is a risk to life from suffocation. Always keep children away from the device. This product is not a toy.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! DANGER OF INJURY! Do not load the scales beyond 180 kg. The safety glass could break and cause cut injuries.

⚠ CAUTION! DANGER OF INJURY! Do not step on to the scales with wet feet and do not use the scales if the platform is moist. You might slip.



- Protect your scales from impact, moisture, dust, chemicals and sudden changes in temperature and keep them away from sources of heat (ovens, heating radiators).
- Check the device for damage before bringing it into use. If the device is damaged do not use it.
- Remove the battery if the device breaks down or is defective. Otherwise the battery is more likely to leak.
- Always have any repairs carried out at the service centre or by an electrical equipment repair specialist.
- of the batteries might result. Never throw batteries into fire or water. The batteries might explode.
- Avoid extreme environmental conditions and temperatures as they may affect batteries e.g. above radiators. Otherwise the batteries are more likely to leak.
-  Exhausted or damaged batteries can cause caustic burns upon contact with the skin. To avoid this, always wear suitable protective gloves in these circumstances!
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if fluid is leaking from a battery. If you come into contact with corrosive battery fluids, flush the affected area thoroughly with clean water and contact a doctor immediately.
- Remove the battery if you are not going to use the device for an extended period.
- When inserting the battery, ensure the correct polarity! This is shown in the battery compartment.
- Remove a spent battery immediately from the device. There is an increased danger of leaks!
- Batteries must not be disposed of in the normal domestic waste!



Dangers arising from the use of batteries



WARNING! DANGER TO

LIFE! Batteries are not intended to be in the hands of children. Do not leave batteries lying around. They could be swallowed by children or pets. In the event of swallowing a battery, contact a doctor immediately!



CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge single-use batteries. Do not short-circuit or open them. Overheating, fire or destruction





- Every consumer is legally obliged to dispose of batteries in the proper manner!
- Keep batteries away from children; do not throw batteries in the fire, short-circuit them or take them apart.
- If the above instructions are not complied with, the battery may discharge itself beyond its end voltage. There is then a danger of leaking. If the battery has leaked inside your device, you should remove it immediately in order to prevent damage to the device!

● Before first use

● Removing the insulation strips

Note: The product is supplied with the battery already in place. Before first use pull the insulation strip out from between the battery and the battery compartment.

● Preparing for use

● Inserting the battery

- See Fig. 4 and 5.
- If the scales do not appear to work, check that the battery has been inserted correctly and reinsert it if necessary.

Note: The display indicates when it is time to replace the battery. When you step on to the scales and the battery is too weak, the LC display shows "Lo" (see Fig. C) and the scales switch off automatically.

- If you see this message, replace the exhausted battery with a new battery of the same type.
- When you insert the battery, make sure that the contacts do not get bent.

● Setting the units of weight

Note: The standard unit of weight is kilogram (kg). The factory default setting for the scales as supplied is "kg".

- Slide the kg / lb / st switch to select the unit of weight. The units will be displayed in the LC display as follows:

Kilogram (kg):	see Figure A
Pound (lb):	see Figure E
Stone (st):	see Figure F

● Switching on your scales / measuring your weight

❗ **Tip:** Weigh yourself at the same time of day (preferably in the morning) after visiting the toilet, with an empty stomach and without clothing to ensure that your results are compatible.

- Place the scales down on a solid, flat horizontal surface.
- Step on to the scales.
- Place even weight on each leg.
- If at all possible stand on the same areas of the platform each time and do not move. Moving during the weighing process can lead to discrepancies in the results.

The scales will start to measure immediately. After blinking 2 times, the weight display will display the result, as shown in, for example, Fig. B.

Note: If the scales show "OL" (see Fig. D), it signals that the scales are overloaded. Observe the maximum capacity of 180kg (396 lb / 28 st).

- Step off the platform. The scales switch off automatically after about 10 seconds. Until then the weight measurement remains visible.



Note: After a change of location and following every battery change, the scales must be re-calibrated. To do this, proceed as follows:

- Step onto the scales. The scales will show you an incorrect measuring result. Step off the platform. The scales will calibrate automatically.
- Wait until the scales switch off automatically.
- Step onto the scales once again. The scales will show you the correct measuring result.

● Troubleshooting

- This appliance has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If the display indicates a problem, move such objects away from it.
- Electrostatic charge can lead to the appliance failing. In cases of the appliance failing to work remove the batteries for a short while and then replace them.

● Cleaning

- Clean the device using a slightly moist cloth. For more stubborn dirt you can also apply a weak soap solution to the cloth.
- Never immerse the device in water or other liquids. Ignoring this advice may damage the device.

● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Please return the batteries and/or the device to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries!

Batteries must not be disposed off with domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries at a local collection point.

● Warranty

The device has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this device is 3 years from the date of purchase. Should this device show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained.





The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

CE



Henkilövaaka

● Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Tämä vaaka on tarkoitettu ihmisten painon mittamiseen. Vaa'an asteikko ulottuu 180 kg:aan. Tuote soveltuu ainoastaan sisäkäyttöön. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain yksityistalouksissa, se ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

● Osien kuvaus

- 1 LC-näyttö
- 2 Askeltaso
- 3 kg/lb/st-kytkin
- 4 Paristotila
- 5 Paristotilan kansi

● Toimituksen sisältö

- 1 digitaalinen henkilövaaka
- 1 paristo
- 1 käyttöohje

● Tekniset tiedot

- Paristo: 1 x 3 V  litiumparisto (CR2032-nappiparisto)
- Pinta: n. 30 x 30 cm, turvalasia
- Kantavuus: enint. 180 kg (396 lb / 28 st)
- Jako: 0,1 kg / 0,2 lb / 0,01 st



Turvallisuus

Säilytä käyttöohje huolellisesti. Anna kaikki asiakirjat laitteen mukana mahdolliselle uudelle omistajalle.



VAROITUS! HEN- **GENVAARA JA TA-**

PATURMAVAARA PIKKU- **LAPSILLE JA LAPSILLE! Älä**

koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalien ja laitteen läheisyyteen ilman valvontaa. Tukehtumisen aiheuttama hengenvaara. Pidä lapset aina loitolla laitteesta. Tämä tuote ei ole lelu.

- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos he käyttävät laitettavalvonnan alaisina tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia laitteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

 **VARO! LOUKKAANTUMIS-**
VAARA! Älä kuormita vaakaa yli
180 kg:lla. Turvalasi voi rikkoutua ja aiheuttaa leikkuvahaavoja.

 **VARO! LOUKKAANTUMIS-**
VAARA! Älä astu vaa'alle märin
jaloin äläkä käytä vaakaa, kun punnitustaso on kostea. Voit liukastua.



- Suojaa vaakaa iskuilta, kosteudelta, pölyltä, kemikaaleilta ja suurilta lämpötilan vaihteluilta. Älä aseta sitä liian lähelle lämmönlähteitä (uunit, lämpöpatterit).
 - Älä ota viallista laitetta käyttöön.
 - Ota paristo pois laitteesta, jos laitteeseen tulee häiriöitä tai vika. Paristo voi vuotaa.
 - Älä koskaan avaa laitteen koteloä. Se voi aiheuttaa loukkaantumisia ja johtaa laitteen vioittumiseen. Anna korjaustyöt ainoastaan huolto- tai sähköliikkeen suorittavaksi.
- tuleen tai veteen. Paristot voivat räjähtää.
 - Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, joilla voi olla vaikutus paristoihin (älä laita niitä esim. lämpöpatterien päälle). Paristo voi vuotaa.



- Vuotavien tai viallisten paristojen koskettaminen voi ärsyttää ihoa; käytä sen takia ehdottomasti tarkoitukseen sopivia suojakäsineitä!
- Jos paristosta on vuotanut ulos nestettä, vältä kontaktia ihoon, silmiin ja limakalvoihin. Huuhtelee paristohapolle altistuneet kohdat välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä ja mene lääkäriin.
- Poista paristot laitteesta, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.
- Noudata paristoja paikoilleen asentaessasi napaisuusmerkintöjä. Ne näytetään paristotilassa.
- Ota käytetyt paristot pikaisesti pois laitteesta. Paristot voivat vuotaa!
- Paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana!
- Laki velvoittaa jokaista käyttäjää hävittämään paristot määräysten mukaisesti!
- Pidä paristot lasten ulottumattomissa, älä heitä niitä tuleen, älä oikosulje niitä äläkä pura niitä.



Paristoihin liittyvät vaarat



VAROITUS! HENGENVAA-RA! Paristot eivät kuulu lasten käsiin. Älä jätä paristoja lojumaan ympäriinsä. Lapset tai kotieläimet voivat vahingossa nielaista ne. Pariston nielaisseen henkilön on välittömästi mentävä lääkäriin.



VARO! RÄJÄHDYS-VAARA!

Älä koskaan lataa paristoja uudelleen äläkä oikosulje tai avaa niitä. Se voi johtaa liikaan kuumenemiseen, tulipalon vaaraan tai räjähtämiseen. Älä koskaan heitä paristoja



- Jos edellä mainittuja ohjeita ei noudateta, paristot voivat tyhjentyä loppujännitettä tyhjemmiksi. Se voi silloin alkaa vuotaa. Jos laitteessa olevat paristot ovat vuotaneet, ota ne pois välittömästi laitteen vioittumisen estämiseksi!

● Ennen ensimmäistä käyttöönottoa

● Eristysliuskojen poisto

Huomautus: Tuotteessa on paristo jo toimitetussa. Poista ennen ensimmäistä käyttöä eristysliuska pariston ja paristotilan välistä.

● Käyttöönotto

● Pariston asennus

- Katso kuva [4] ja [5].
- Ellei vaaka toimi, tarkista onko paristo asetettu kunnolla paikoilleen ja aseta se tarvittaessa uudelleen.

Huomautus: Vaaka on varustettu "pariston vaihdon ilmoittimella". Kun vaa'an pariston teho on liian heikko, LCD-näyttöön tulee teksti "Lo" (katso kuva C) ja vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

- Vaihda paristo siinä tapauksessa uuteen samantyyppiseen paristoon.
- Varo paristoa paikoilleen asettaessasi, etteivät kontaktit väänny.

● Painoyksikön asetus

Huomautus: Standardi-painoyksikkö on kilogramma (kg). Tehtaalla vaa'an painoyksiköksi on asetettu "kg".

- Kg/lb/st-kytkimellä voit valita eri painoyksiköiden välillä. Yksiköt näytetään seuraavasti LC-näytössä:

Kilogramma (kg): katso kuva A
Naula (lb): katso kuva E
Stone (st): katso kuva F

● Vaa'an kytkeminen päälle / painon mittaaminen

① **Vinkki:** Punnitse itsesi mahdollisuuksien mukaan aina samaan vuorokaudenaikaan (mieluiten aamuisin), kun olet käynyt vessassa, kun et ole syönyt mitään ja ilman vaatteita, jotta saamasi tulokset olisivat vertailukelpoisia.

- Aseta vaaka tukevalle, vaakasuoralle ja tasaiselle alustalle.
- Astu vaa'an päälle.
- Seiso punnitustasolla siten, että seisot tasaisesti kummallakin jalallasi.
- Asetu mahdollisuuksien mukaan aina samaan kohtaan astuintasolle äläkä liiku enää sen jälkeen. Liikkuminen punnituksen aikana voi aikaansaada poikkeamia painossa. Vaaka aloittaa heti punnitsemisen. Kun punnitusnäyttö on vilkkunut 2-kertaa, näyttöön tulee punnitustulos, kuten esimerkiksi kuvasta B näkyy.

Huomautus: Mikäli vaaka näyttää „OL" (katso kuva D), se on ylikuormitettu. Vaa'an maksimi kuormituskyky on 180 kg (396 lb / 28 st).

- Astu pois punnitustasolta. Vaaka kytkeytyy pois päältä noin 10 sekunnin kuluttua.

Mittaustulos on näkyvillä siihen asti.

Ohje: Jokaisen laitteen paikanvaihdon jälkeen ja jokaisen paristonvaihdon jälkeen vaaka pitää kalibroida uudelleen. Toimi tällöin seuraavalla tavalla:

- Astu vaa'an päälle. Vaaka näyttää väärän mittaustuloksen. Astu jälleen alas punnitustasolta. Laitteen kalibrointi tapahtuu nyt automaattisesti.
- Odota, kunnes vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Astu nyt uudestaan vaa'an päälle. Vaaka näyttää nyt oikean mittaustuloksen.



● Vian korjaaminen

- Laite sisältää herkkiä elektronisia komponentteja. Tästä syystä voi olla mahdollista, että välittömässä läheisyydessä olevat radiolähetinlaitteet häiritsevät laitetta. Mikäli näytössä ilmenee vikailmoituksia, poista tällaiset laitteet laitteen ympäristöstä.
- Elektrostaattiset purkaukset voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä. Poista tällaisten toimintahäiriöiden esiintyessä paristo hetkeksi ja aseta se sitten takaisin paikoilleen.

● Puhdistus

- Puhdista laite pehmeällä, hieman kostealla kankaalla. Jos liikaa on paljon, voit kostuttaa kankaan myös miedossa saippualluoksessa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Laite voi muuten vioittua.

● Jätehuolto



Pakkaus on ympäristöystävällistä materiaalia, jonka voit viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Saat lisätietoa käytettyjen tuotteiden jätehuoltomahdollisuuksista kunnan- tai kaupungintoimistosta.



Älä heitä käytettyä tuotetta talousjätteisiin. Toimi ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Paikallista kunnan- tai kaupungintointomistosta saat lisätietoa kierrätyspisteistä ja aukioloaikoista.

Vialliset ja käytetyt paristot on toimitettava kierrätykseen direktiivin 2006/66/EC mukaisesti. Palauta paristot ja /tai laite tarjolla olevaan keräyslaitokseen.



Akkujen väärä hävittäminen aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Paristoja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä vanhat paristot kunnalliseen keräyspisteeseen.

● Takuu

Laite on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Jos tuote on virheellinen, sinulla on ostajana lakisääteiset oikeudet esittää vaatimuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi.

Laitteelle myönnetty takuu on voimassa 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuun voimassaolo alkaa tuotteen ostopäivästä. Säilytä aina alkuperäinen kassakuitti. Se toimii todisteena tehdystä ostoksesta.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi tai toimitamme tilalle uuden tuotteen harkintamme mukaan. Takuu raukeaa, jos tuote on vioittunut asiattoman käytön tai huollon vuoksi.

Takuu koskee materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalissa käytössä ja siitä syystä pidetään kuluvin osina (esim. paristot) tai vaurioita särkyvissä osissa esim. kytkimessä, akuissa tai lasista valmistetuissa osissa.



Personvåg

● Avsedd användning

Denna våg skall användas för att bestämma personers vikt. Vågen är utrustad med ett invägningssområde upp till 180 kg. Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk. Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiell verksamhet.

● De olika delarna

- 1 Display
- 2 Ståyta
- 3 kg/lb/st-omkopplare
- 4 Batterifack
- 5 Batterifackslucka

● I leveransen ingår

- 1 digital personvåg
- 1 batteri
- 1 bruksanvisning

● Tekniska data

- Batteri: 1 x 3 V  Lithium-batterier (CR2032-knappbatteri)
- Vågplatta: ca. 30 x 30 cm, säkerhetsglas
- Bärkraft: max. 180 kg (396 lb/28 st)
- Skalindelning: 0,1 kg/0,2 lb/0,01 st



Säkerhet

Förvara denna bruksanvisning på säker plats. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.



VARNING! RISK FÖR LIVSFARLIGA

SKADOR FÖR SPÄDBARN OCH BARN!

Låt inte barn leka med förpackningsmaterial och produkt. Risk för kvävning föreligger. Håll alltid mindre barn på avstånd. Denna produkt är ingen leksak.

- Denna apparat kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av apparaten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person.

 **OBSERVERA! RISK FÖR SKADOR!** Belasta inte vågen över 180 kg. Säkerhetsglaset kan spricka och medföra skärsador.

 **OBSERVERA! RISK FÖR SKADOR!** Ställ dig inte på vågen med blöta fötter eller när vågplattan är våt. Halkrisk föreligger.

- Skydda vågen från stötar, fukt, damm, kemikalier, starka tempe-



raturförändringar och närliggande värmekällor (kamin, element).

- Kontrollera att produkten inte är skadad före användningen. Använd aldrig en produkt som är skadad.
- Ta ur batterierna om störningar förekommer eller produkten är defekt. Risk för läckage och batterisyra.
- Utför aldrig reparationer själv utan vänd dig med förtroende till kundtjänst eller behörig elektriker.



Risker vid hantering av batterier



! VARNING! LIVSFARA! Batterier skall inte hanteras av minderåriga barn. Förvara inte batterier vårdslöst kringslängda. Risk föreligger att barn eller husdjur stoppar dem i munnen och sväljer dem. Uppsök omedelbart läkaren om olyckan är framme.



OBSERVERA! EXPLOSIONSRISK!

Batterier får inte laddas, kortslutas eller öppnas! Följden kan bli överhettning, brand-fara eller sprucket batteri. Kasta inte batterierna i öppen eld eller vatten. Batterierna kan explodera.

- Undvik extrema omgivningsvillkor och temperaturer som kan påverka batterierna, lägg dem t.ex inte på ett värmeelement. Risk för läckage och batterisyra.



Tomma eller skadade batterier kan förorsaka hudskador om man kommer i kontakt med utträngande batterisyra, använd därför skyddshandskar vid hantering av ev. skadade batterier.

- Undvik kontakt med huden, ögon och slemhinnor om batterisyra skulle läcka ur batterierna. Spola omedelbart av den plats som kommit i kontakt med batterisyrans, använd rent vatten och uppsök läkare.
- Ta ur batteriet om produkten inte skall användas under längre tid.
- Kontrollera att polerna är korrekt placerade. Detta visas på batterifacket.
- Ta alltid ur gamla eller förbrukade batterier ur produkten. Risk för att batterisyra läcker ut föreligger.
- Kasta inte batterierna i hushållsoporna.
- Varje användare är förpliktad att avfallshanteras batterier enligt gällande miljöregler.
- Se till att barn inte handskas med batterierna, kasta inte batterier-





na i öppen eld, batterierna får inte kortslutas eller öppnas.

- Vid icke beaktande av dessa anvisningar kan batterierna djupurladdas. Risk för läckage föreligger. Ta ur batterierna ur produkten om dessa är tomma, annars kan produkten skadas.

● Före första användning

● Ta bort isoleringsremsan

Obs: Produkten har ett ilagt batteri vid leverans. Ta bort isoleringen mellan batteriet och batterifacket före första användning.

● Användning

● Sätta in batteri

- Se bild **4** och **5**.
- Om vågen inte fungerar, kontrollera att batteriet är korrekt ilagt och lägg ev. in ett nytt batteri.
Obs: Vågen är utrustad med en indikering när batteriet behöver bytas. LC-displayen visar "Lo" (se bild C) om batteriet börjas bli svagt och vågen slocknar automatiskt.
- Lägg in ett nytt batteri av samma typ.
- Kontrollera att kontakterna inte böjs när batteriet läggs in.

● Ställa in viktenhet

Obs: Standardenhet för vikten är kilogram (kg). Vågen är inställd på enheten kg när den levereras.

- Skjut kg / lb /st-omkopplaren för att välja mellan de olika viktenheterna. Enheter visas enligt följande i displayen:

Kilogram (kg): se bild A
Pund (lb): se bild E
Stone (st): se bild F

● Starta vågen / väga sig

❗ **Tips:** Väg dig alltid vid samma tidpunkt på dygnet (t.ex. på morgonen) efter första toalettbesöket. Du bör vara nykter och bära så lite klädesplagg som möjligt för att erhålla jämförbara resultat.

- Placera vågen på stabil, horisontal och jämnt underlag.
- Ställ dig på vågen.
- Placera fötterna med jämn viktfordelning på vågen.
- Ställ dig alltid på samma ställe på ståytan och rör dig inte. Rörelse påverkar vägningen och kan medföra avvikelser. Vågen börjar väga omedelbart. Viktangivelsen blinkar 2 gånger och visar sedan resultatet, se bild B.

Obs: Om vågen visar „OL“ (se bild D) är vågen överbelastad. Maximal bärkraft är 180 kg (396 lb / 28 st).

- Stig av vågplattan. Vågen slocknar efter ca. 10 sekunder. Resultatet visas tills vågen slocknar.

Observera: Efter varje gång enheten flyttats och efter varje batteribyte skall vågen kalibrera om sig. Gör på följande sätt:

- Ställ dig på vågen. Vågen visar ett felaktigt mätresultat. Gå ner från plattformen igen. Enheten kalibrerar sig automatiskt.
- Vänta tills vågen stänger av sig automatiskt.
- Ställ dig på vågen igen. Vågen visar nu rätt mätresultat.

● Felsökning

- Produkten innehåller känsliga elektroniska komponenter. Dessa kan störas av radiovågor i omedelbar närhet. Om felmeddelanden visas i displayen, flytta på utrustningen i närheten av produkten.
- Elektrostatiska urladdningar kan medföra funktionsstörningar. Ta ur batterierna en stund och sätt tillbaka dem om sådana funktionsstörningar förekommer.





● Rengöring

- Rengör produkten med mjuk lätt fuktad trasa. Stark smuts kan rengöras med trasa och tvålsvatten.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten eller annan vätska. Produkten kan skadas.

● Avfallshantering



Förpackningen består av miljövänligt material, som kan lämnas på lokala återvinningsplatser.

Information om var du kan kasta den kasserade produkten erhåller du hos kommunen.



Av miljöskäl: kasta ej produkten tillsammans med hushållsavfallet när den kasserats, utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Du erhåller information om återvinningsplatser och öppettider hos de lokala myndigheterna.

Du erhåller 3 års garanti på denna apparat från och med köpdatum. Garantitiden börjar på inköpsdagen. Spara originalkvittot. Denna handling behövs som bevis för köpet.

Om ett material- eller tillverkningsfel uppstår på produkten inom 3 år från köpdatum, reparerar eller ersätter vi efter eget gottfinnande produkten utan extra kostnad. Denna garanti förfaller om produkten skadas, används på fel sätt eller inte underhålls.

Garantin gäller för material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produktkomponenter som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som slidedelar (t.ex. batterier). Uteslutna är även skador på ömtåliga delar, som t.ex. brytare, batteripack eller delar tillverkade av glas.



Defekta eller förbrukade batterier måste återvinnas enligt EU-direktiv 2006/66/EC. Lämna batterier och/eller produkten till befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador pga felaktig avfallshantering av batterier!

Batterier får inte kastas i hushållssoporna. Batterierna kan innehålla giftiga tungmetaller och skall behandla som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly. Lämna därför förbrukade batterier till kommunens återvinningsstation.

● Garanti

Denna apparat har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. Om fel uppstår på produkten gäller dina lagstadgade rättigheter gentemot säljaren. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av vår garanti, som redovisas nedan.

Personvægt

● Formålsbestemt anvendelse

Dette vægt skal bruges til vejning af personer. Den har et vægtområde på indtil 180 kg. Dette produkt er udelukkende beregnet til brug indendørs. Produktet er udelukkende beregnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervmæssig indsats.

● Beskrivelse af delene

- 1 LC-display
- 2 trædeflade
- 3 kg/lb/st-tast
- 4 batteribeholder
- 5 batteribeholderdæksel

● Leverancens indhold

1 digital personvægt
1 batteri
1 betjeningsvejledning

● Tekniske specifikationer

Batteri: 1 x 3 V  lithiumbatteri (CR2032-knapcelle)
Trifflade: ca. 30 x 30 cm, sikkerhedsglas
Bæreevne: max. 180 kg (396 lb / 28 st)
Inddeling: 0,1 kg / 0,2 lb / 0,01 st



Sikkerhed

Opbevar denne vejledning omhyggelig. Hvis du giver apparatet videre til tredjemand, bedes du ligeledes videregive papirerne.



ADVARSEL! FARE FOR BØRNS LIV OG

HELBRED! Børn må aldrig være alene med indpakkingsmaterialet og apparatet. Der er risiko for livsfare ved kvælning. Børn skal holdes borte fra vægten. Dette produkt er ikke legetøj.

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller iht. sikker brug af apparatet blev vejledt og forstod de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden opsyn.

 **OBS! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Vægten må ikke belastes ud over 180 kg. Sikkerhedsglasset kan gå itu og forvolde snitsnår.

 **OBS! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Vægten må ikke betrædes med våde fødder og ikke anvendes hvis triffladen er fugtig. Der er risiko for at glide og miste fodfæstet.

- Vægten skal beskyttes mod stød, fugtighed, støv, kemikalier, stærke temperatursvingninger eller var-



- mekilder i dens umiddelbare nærhed (ovne, varmelegemer).
- Før vægten tages i brug skal den kontrolleres for beskadigelser. Hvis den er beskadiget bør den ikke tages i anvendelse.
 - Hvis der er fejl eller uregelmæssigheder ved vægten, skal batteriet tages ud. Der er risiko for at det lækker.
 - Reparationer må kun foretages af serviceafdelingen eller en elektroformand.



Risici i omgangen med batterier



ADVARSEL! LIVSFARE! Batterier hører ikke til i børnehænder. De må ikke ligge og flyde. Der er risiko for at de bliver slugt af småbørn eller husdyr. I den slags tilfælde bør man straks søge lægehjælp.



OBS! EKSPLOSIONSFARER! Batterier må aldrig

genoplades, kortsluttes eller lukkes op. Det kan komme til overophedning, brandfare eller eksplosion. Batterier må aldrig smides i ild eller vand. De risikerer at de eksploderer.

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer der kan påvirke batterierne, f.eks. på varmeapparater. Dette betyder forøget risiko for at de lækker.
-  Lækkende eller beskadigede batterier kan give ætsninger ved berøring med huden; derfor bør man i påkommende tilfælde iføre sig egnede sikkerhedshandsker!
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder dersom der slipper væske ud af batteriet. Hvis De har været i berøring med batterisyre skal de pågældende steder straks skylles med rigeligt med klart vand, og der skal omgående konsulteres en læge.
- Fjern batteriet fra apparatet, hvis dette ikke anvendes i længere tid.
- Vær opmærksom på den rigtige polaritet ved indsættelse! Denne vises i batteribeholderen.
- Tomme batterier skal tages ud af apparatet omgående. Der er øget risiko for at de løber ud!
- Batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet.
- Hver forbruger er efter loven forpligtet til at bortskaffe batterierne efter forskrifterne!





- Batterierne skal holdes borte fra børn. De må ikke kastes i ilden, kortsluttes eller skilles ad.
- Hvis anvisningerne ikke følges, kan batterierne blive ladet af ud over deres slutspænding. Der er da risiko for at de løber ud. Hvis det sker i apparatet, skal de omgående tages ud for at undgå at apparatet bliver beskadiget!

● Inden første brug

● Isoleringsstrimlen fjernes

Bemærk: Ved levering er et batteri indsat allerede. Fjern isoleringsstrimlen mellem batteri og batteribeholder inden første brug.

● Ibrugtagning

● Batteri indsættes

- Se illust. 4 og 5.
- Kontroller, om batteriet er korrekt indsat, hvis vægten ikke viser nogen funktion, og indsæt det i givet fald på ny.
Bemærk: Vægten er udstyret med en "batteriskiftevisning". Hvis den benyttes med et batteri der er for svagt, vises der i LC-displayet "Lo" (se illustration C), og vægten slukker sig selv automatisk.
- I dette tilfælde udskiftes det brugte batteri med et nyt af lignende type.
- Vær opmærksom på, ikke at bøje kontakterne ved indsættelse af batteriet.

● Indstilling af vægtenhed

Bemærk: Standardvægtenheden er kilogram (kg). I leveringsstilstanden er vægten indstillet på enheden "kg".

- Skub kg/lb/st-tasten, for at vælge imellem de forskellige vægtenheder. Enhederne vises i LC-displayet på følgende måde:

kilogram (kg): se illustration A

pund (lb): se illustration E

stone (st): se illustration F

● Vægten tændes / vejning

① **Tip:** Vej Dem såvidt muligt altid på samme tid (og helst om morgenen), efter toiletbesøget, på fastende hjerte og uden tøj på, så De får sammenlignelige resultater.

- Vægten bør stilles på et fast, vandret og fladt underlag.
- Stil Dem på vægten.
- Stil Dem på vægten med ensartet vægtfordeling på begge ben.
- Stil dig helst altid på samme sted af trædefladen og bevæg dig ikke. Bevægelses under vejningsforløbet kan bevirke afvigelser. Vægten starter med det samme målingen. Efter vægtvisningen har blinket 2 gange, vises måleresultatet som f.eks. vist i illust. B.

Bemærk: Viser vægten „OL“ (se illust. D), er vægten overbelastet. Vær opmærksom på den maksimale bæreevne på 180 kg (396 lb / 28 st).

- Træd ned fra vægten. Den slukker derpå efter ca. 10 sekunders forløb. Indtil da er vejeresultatet synligt.

Henvisning: Hver gang apparatet anbringes et nyt sted, og når batterierne udskiftes, skal vægten kalibreres på ny. Udfør i denne forbindelse følgende:

- Stil dig på vægten. Vægten viser et forkert måleresultat. Forlad trædefladen igen. Apparatet kalibreres automatisk.
- Vent indtil vægten slukker af sig selv.

- Stil dig på vægten igen. Nu viser vægten det rigtige måleresultat.

● Fejl afhjælpes

- Apparatet indeholder sensible elektroniske byggede. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendeapparater i umiddelbar nærhed. Hvis der dukker fejlmeldinger op i displayet, fjernes sådanne apparater fra apparatets omgivelser.
- Elektrostatisk afladning kan resultere i funktionsforstyrrelser. Ved sådanne funktionsforstyrrelser fjernes batteriet kortvarigt og indsættes på ny.

● Rengøring

- Vægten rengøres med en let fugtig klud. Er der tale om stærkere forurening kan der også bruges en let sæbeavandsopløsning.
- Vægten må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Den kan blive beskadiget af en sådan behandling.

● Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes ved de stedlige genbrugscentre.

Din kommune oplyser om muligheder for bortskaffelse af det udtjente produkt.



Det udtjente produkt må af hensyn til miljøet ikke bortskaffes over det normale husholdningsaffald, men skal afleveres ved det passende genbrugscenter. Den ansvarlige forvaltning oplyser gerne åbningstider og genbrugssteder.

Defekte eller brugte Batterier skal gevindes efter direktiv 2006/66/EC. Batterierne og/eller apparatet returneres over et indsamlingspunkt.



Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af batterier!

Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandling af miljøskadelig affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier på Deres kommunale opsamlingsplads.

● Garanti

Apparatet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetskrav og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, har du juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

Du får 3 års garanti fra købsdatoen på dette apparat. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dig. Garantien bortfalder, hvis apparatet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet i glas.





Pèse-personne

● **Utilisation conforme**

Cette balance sert à mesurer le poids d'une personne. La plage de mesure de la balance va de 0 à 180 kg. Ce produit est exclusivement conçu pour un usage intérieur. Ce produit est uniquement conçu pour un usage domestique privé et non pas pour un usage commercial.

● **Description des pièces**

- 1 Affichage à cristaux liquides
- 2 Plateau
- 3 Sélecteur kg / lb / st
- 4 Boîtier à piles
- 5 Couvercle du boîtier à piles

● **Fourniture**

- 1 Pèse-personne digital
- 1 Pile
- 1 Mode d'emploi

● **Caractéristiques**

- Pile : 1 x pile lithium 3 V 
(CR2032-bouton)
- Plateau : verre de sécurité env. 30 x 30 cm
- Charge : max. 180 kg (396 lb / 28 st)
- Graduation : 0,1 kg / 0,2 lb / 0,01 st



Sécurité

Soigneusement conserver ces instructions. Remettez également ces documents aux utilisateurs lorsque vous prêtez ce produit.



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage et l'appareil. Autrement, il existe un danger de mort par étouffement. Toujours tenir les enfants à l'écart de l'appareil. Ce produit n'est pas un jouet.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que sous surveillance ou s'ils ont été instruits de l'utilisation sûre de cet appareil et des risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.

- ⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Ne pas soumettre la balance à une charge supérieure à 180 kg. Le verre de sécurité pourrait se briser et provoquer des coupures.





ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !

Ne pas monter sur la balance avec des pieds humides, ni utiliser la balance si le plateau est humide. Autrement, vous risquez de glisser.

- Protéger la balance contre les chocs, l'humidité, les produits chimiques, les fortes variations de température et la proximité directe de sources de chaleur (four, radiateur).
- Avant la première mise en service et chaque utilisation, vérifier le bon état de l'appareil. Ne jamais faire fonctionner un appareil endommagé.
- Retirer la pile en cas de panne ou de défaut de l'appareil. Risque élevé de coulage.
- Uniquement confier les réparations au S.A.V. ou à un électricien qualifié.



Dangers lors de la manipulation des piles

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

Les piles ne sont pas des jouets. Ne pas laisser traîner les piles. Celles-ci peuvent être avalées par des enfants ou des animaux domestiques. Dans un

tel cas, vous devez immédiatement consulter un médecin.



RISQUE D'EXPLOSION !

- Ne jamais recharger les piles, les court-circuiter, ni les démonter. Autrement vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion. Ne jamais jeter des piles dans un feu ou dans l'eau. Les piles risquent d'exploser.
- Éviter d'exposer les piles à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. des radiateurs. Risque élevé de coulage.
-  Les piles coulées ou endommagées peuvent causer des irritations en cas de contact avec la peau ; il faut donc absolument porter des gants adéquats pour les manipuler !
- Si du liquide s'écoule d'une pile, il faut éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, immédiatement rincer la zone à l'eau claire et consulter un médecin sans plus attendre.
- Si la pile n'a pas été utilisée pendant une durée prolongée, retirez la pile de l'appareil.
- Lors de la mise en place de la pile, veillez à respecter la polarité !





Celle-ci est indiquée dans le compartiment à pile.

- Immédiatement enlever les piles usées de l'appareil. Il existe un risque élevé de coulage des piles !
- Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères !
- Chaque consommateur est tenu par la loi à mettre les piles au rebut de manière adéquate !
- Tenir les piles à l'écart des enfants, ne pas les jeter dans un feu, ni les court-circuiter ou les démonter.
- En cas de non respect de ces instructions, les piles peuvent décharger au-delà de leur tension finale. Elles risquent alors de couler. Si les piles coulent dans votre appareil, il faut immédiatement les retirer pour prévenir tout endommagement du produit !

● Avant la première utilisation

● Enlever la bande isolante

Remarque : le produit est livré avec une pile insérée. Avant la première utilisation, enlever la bande isolante entre la pile et le boîtier à piles.

● Mise en service

● Insérer la pile

- Voir ill. 4 et 5.
- Si la balance n'indique aucune fonction, vérifier

si la pile est correctement insérée et l'insérer correctement au besoin.

Avis : la balance est équipée d'un « témoin de remplacement de pile ». Lorsque la puissance de pile devient insuffisante, l'écran ACL affiche « Lo » (voir il. C) et la balance s'éteint automatiquement.

- Il faut alors remplacer la pile usée par une pile neuve de même type.
- Lors de la mise en place de la pile, veillez à ne pas déformer les contacts.

● Réglage de l'unité de poids

Avis : L'unité de poids standard est le kilogramme (kg). À la livraison, la balance est réglée sur l'unité « kg ».

- Pousser le sélecteur kg/lb/st pour sélectionner l'une des différentes unités de poids. Les unités sont affichées comme suit dans l'affichage à cristaux liquides :

Kilogramme (kg) : voir illustration A

Livre (lb) : voir illustration E

Stone (st) : voir illustration F

● Allumer la balance / pesage

❗ **Conseil :** afin d'obtenir des résultats comparables, pesez-vous si possible à la même heure (de préférence le matin), après avoir été aux toilettes, à jeun et nu.

- Placer la balance sur une surface stable, horizontale et plane.
- Montez sur la balance.
- Bien répartir le poids sur les deux jambes.
- De préférence, positionnez-vous sur le même endroit du plateau et restez immobile. Tout mouvement lors du pesage peut fausser le résultat. La balance commence immédiatement la mesure. Après 2 clignotements de l'affichage de poids, le résultat de mesure est affiché comme le montre par ex. l'ill. B.

Remarque : si la balance indique „OL“ (voir ill. D), la charge est excessive. Tenir compte





que la charge maximale est de 180 kg (396 livres / 28 st).

- Descendez du plateau. La balance s'éteint au bout d'environ 10 secondes. Le résultat du pesage reste affiché jusqu'à l'extinction.

Remarque : après un déplacement de l'appareil ou un changement de pile, la balance doit être à nouveau être étalonnée. Procédez comme suit :

- Montez sur la balance. La balance vous indique un résultat de mesure erroné. Descendez du plateau. L'appareil effectue l'étalonnage automatiquement.
- Attendez que la balance s'éteigne automatiquement.
- Montez de nouveau sur la balance. La balance vous indique à présent un résultat de mesure correct.

● Solution aux problèmes

- L'appareil renferme des éléments électroniques sensibles. Il est donc possible qu'il y ait parasitage par des appareils à transmission radio à proximité. En cas de problèmes d'affichage à l'écran, éloignez ces appareils de la proximité de l'appareil.
- Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place.

● Nettoyage

- Essuyer l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié. Si la balance est sale, vous pouvez aussi imbiber le chiffon d'eau savonneuse.
- Ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Autrement, vous risquez d'endommager l'appareil.

● Traitement des déchets



L'emballage et son matériel sont exclusivement composés de matières écologiques. Les matériaux peuvent être recyclés dans les points de collecte locaux.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Pour le respect de l'environnement, lorsque vous n'utilisez plus votre produit, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais entreprenez un recyclage adapté. Pour obtenir des renseignements et des horaires d'ouverture concernant les points de collecte, vous pouvez contacter votre administration locale.

Les piles défectueuses ou usées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/EC. Les piles et/ou l'appareil doivent être retournés dans les centres de collecte.



Pollution de l'environnement par mise au rebut incorrecte des piles !

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.



L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans les 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement de l'appareil sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des batteries) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre.

CE



Personenweegschaal

● **Doelmatig gebruik**

Deze weegschaal is bedoeld voor de berekening van het gewicht van mensen. De weegschaal beschikt daarvoor over een weegbereik tot 180 kg. Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

● **Onderdelenbeschrijving**

- 1 LC-display
- 2 Stavlak
- 3 kg/lb/st-schakelaar
- 4 Batterijvakje
- 5 Batterijvakdeksel

● **Leveringsomvang**

- 1 digitale personenweegschaal
- 1 batterij
- 1 gebruiksaanwijzing

● **Technische gegevens**

- Batterij: 1 x 3 V  lithiumbatterijen (CR2032-knoopcellen)
- Stavlak: ca. 30 x 30 cm, veiligheidsglas
- Draagkracht: max. 180 kg (396 lb / 28 st)
- Indeling: 0,1 kg / 0,2 lb / 0,01 st



Veiligheid

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee wanneer het product in handen van derden overgaat.



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN

GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR KLEINE KINDEREN EN JONGEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal en het apparaat. In het andere geval bestaat levensgevaar door verstikken. Houd kinderen steeds verwijderd van het apparaat. Dit product is geen speelgoed.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde psychische, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruiker-sonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- ⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!** Belast de weegschaal niet met meer dan 180 kg. Het veiligheidsglas zou kunnen



breken en snijwonden kunnen veroorzaken.

⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL! Ga niet met natte voeten op de weegschaal staan en gebruik de weegschaal niet wanneer het stavlak vochtig is. In het andere geval bestaat gevaar voor uitglijden.

- Bescherm de weegschaal tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën, sterke temperatuurschommelingen en plaats hem niet in de buurt van warmtebronnen (kachelovens, verwarmingen).
- Controleer het apparaat vóór de ingebruikname op schade. Neem nooit een beschadigd apparaat in gebruik.
- Verwijder de batterij in geval van storingen of wanneer het apparaat beschadigd is. In het andere geval bestaat gevaar voor lekkage.
- Laat reparaties alléén uitvoeren door het servicepunt of door een elektromonteur.



Gevaren in de omgang met batterijen



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Batterijen horen niet thuis in kinderhanden. Laat

batterijen nooit liggen. Hier bestaat het gevaar dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.



EXPLOESIEGEVAAR!

- Batterijen mogen niet opgeladen, kortgesloten of geopen worden. Daardoor kunnen deze oververhit raken, in brand vliegen of uit elkaar spatten. Gooi batterijen nooit in vuur of water. De batterijen kunnen exploderen.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op de batterijen zouden kunnen inwerken, bijv. door radiatoren. In het andere geval bestaat gevaar voor lekkage.
-  Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid bijtewonden veroorzaken. Gebruik daarom in dergelijke gevallen geschikte veiligheidshandschoenen!
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen wanneer vloeistof uit de batterij gelekt is. Spoel in geval van contact met batterijzuur de dienovereenkomstige plekken af met voldoende schoon water en raadpleeg per omgaande een arts.





- Verwijder de batterij uit het apparaat als het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.
- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit! Deze staat in het batterijvakje aangegeven.
- Verwijder verbruikte batterijen per omgaande uit het apparaat. In het andere geval bestaat gevaar voor lekkage!
- Batterijen horen niet thuis in het huisafval!
- Iedere gebruiker is wettelijk verplicht, batterijen volgens de voorschriften af te voeren!
- Houd batterijen van kinderen verwijderd, gooi batterijen niet in het vuur, sluit ze niet kort en neem ze niet uit elkaar.
- Bij negeren van de instructies kunnen batterijen over hun eindspanning heen ontladen worden. In dat geval bestaat het gevaar dat ze gaan lekken. In geval van lekkage van de batterijen terwijl deze nog in het product geplaatst zijn, dient u de batterijen onmiddellijk te verwijderen om schade aan het product te vermijden!

● **Vóór het eerste gebruik**

● **Isolatiestrip verwijderen**

Opmerking: het product is bij de levering reeds voorzien van een batterij. Verwijder vóór het eerste gebruik de isolatiestrip tussen batterij en batterijvakje.

● **Ingebruikname**

● **Batterij plaatsen**

- ☐ Zie afb. **4** en **5**.
- ☐ Als de weegschaal niet functioneert, controleert u of de batterij correct geplaatst is en plaatst deze zo nodig opnieuw.
Opmerking: De weegschaal is uitgerust met een indicator voor het vervangen van de batterij. Wanneer u de weegschaal gebruikt met een te zwakke batterij, verschijnt op het LC-display "Lo" (zie afb. C) en de weegschaal schakelt automatisch uit.
- ☐ Vervang in dit geval de verbruikte batterij door een nieuwe batterij van hetzelfde type.
- ☐ Let bij het plaatsen van de batterijen op dat de contacten niet worden verbogen.

● **Gewichtseenheid instellen**

Opmerking: de standaard gewichtseenheid is kilogram (kg). Bij de levering is de weegschaal ingesteld op de eenheid "kg".

- ☐ Verschuif de kg/lb/st-schakelaar om uit de verschillende gewichtseenheden te kiezen. De eenheden worden als volgt op het LC-display weergegeven:

Kilogram (kg):	zie afbeelding A
Engels pond (lb):	zie afbeelding E
Stone (st):	zie afbeelding F



● Weegschaal inschakelen / gewicht meten

❗ **Tip:** Weeg uzelf naar mogelijkheid op hetzelfde dagtijdstip (het beste 's morgens) nadat u op toilet bent geweest, nuchter en zonder kleren om vergelijkbare resultaten te bereiken.

- Plaats de weegschaal op een vaste, horizontale en vlakke ondergrond.
- Ga op de weegschaal staan.
- Ga met een gelijkmatige gewichtsverdeling op beide benen op de weegschaal staan.
- Ga naar mogelijkheid altijd op dezelfde plaats van het stavlak staan en beweeg niet. Bewegingen tijdens het weegproces kunnen afwijkingen in het resultaat tot gevolg hebben. De weegschaal begint direct met de meting. Na 2-malig knipperen van de gewichtswaarde wordt het meetresultaat weergegeven, zoals op afb. B.

Opmerking: als de weegschaal "OL" weer geeft (zie afb. D), is de weegschaal overbelast. Neem het maximale draagvermogen van 180 kg (396 lb / 28 st) in acht.

- Verlaat het stavlak. De weegschaal schakelt na 10 seconden uit.

Zolang blijft het meetresultaat zichtbaar.

Opmerking: Na het verplaatsen van het apparaat en na elke batterijwissel moet de weegschaal opnieuw worden gekalibreerd. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Ga op de weegschaal staan. De weegschaal geeft een verkeerde meting weer. Verlaat het weegplateau weer. Het apparaat kalibreert automatisch.
- Wacht tot de weegschaal automatisch uitgeschakeld wordt.
- Ga op het weegplateau staan. De weegschaal geeft nu de juiste meting weer.

● Verhelpen van storingen

- Het apparaat bevat kwetsbare elektronische componenten. Om die reden is het mogelijk dat het apparaat gestoord wordt door draadloze

radiografische apparaten in de buurt. Als onjuiste weergaven op het display verschijnen, dient u dergelijke apparaten uit de buurt van dit apparaat te verwijderen.

- Elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functiestoringen. Verwijder in geval van dergelijke functiestoringen even de batterij en plaats deze opnieuw.

● Reiniging

- Reinig het apparaat alléén met een iets vochtige doek. Bij hardnekkige verontreinigingen kunt u het doek ook met een lichte zeepsop vochtig maken.
- Dompel het apparaat nooit onder water of in andere vloeistoffen. In het andere geval kan het apparaat beschadigd worden.

● Verwijdering



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die U via de plaatselijke recyclecontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende artikel na gebruik af te voeren, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het produkt als U het niet meer gebruikt met het oog op milieu-bescherming niet bij het huisvuil, maar verwijder het deskundig. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt U zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen moeten volgens de richtlijn 2006/66/EC worden gerecycled. Geef batterijen en / of het apparaat af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door verkeerde afvoer van batterijen!





Batterijen mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftig zwaar metaal bevatten en moeten worden behandeld als gevaarlijk afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

U ontvangt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.





Personenwaage

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Diese Waage dient zur Ermittlung des Gewichts von Menschen. Die Waage verfügt dazu über einen Wiegebereich bis zu 180 kg. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● **Teilebeschreibung**

- 1 LC-Display
- 2 Trittfläche
- 3 kg/lb/st-Schalter
- 4 Batteriefach
- 5 Batteriefachdeckel

● **Lieferumfang**

- 1 Digitale Personenwaage
- 1 Batterie
- 1 Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

- Batterie: 1 x 3 V  Lithium-Batterie (CR2032-Knopfzelle)
- Trittfläche: ca. 30 x 30 cm, Sicherheitsglas
- Tragkraft: max. 180 kg (396 lb / 28 st)
- Einteilung: 0,1 kg / 0,2 lb / 0,01 st



Sicherheitshinweise

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Gerät. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch Erstickung. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!

Belasten Sie die Waage nicht über 180 kg. Das Sicherheitsglas könnte brechen und Schnittverletzungen verursachen.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!

Betreten Sie die Waage nicht mit nassen Füßen und nutzen Sie die Waage nicht, wenn die Trittpläche feucht ist. Andernfalls können Sie ausrutschen.

- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Entfernen Sie bei Störungen oder defektem Gerät die Batterie. Andernfalls besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Lassen Sie Reparaturen nur von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft durchführen.



Gefahren im Umgang mit Batterien

⚠ WARNUNG! LEBENSGE-

FAHR! Batterien gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Batterien nicht herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

Batterien niemals wieder aufladen, kurzschließen oder öffnen. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder Wasser. Die Batterien können explodieren.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern. Andernfalls besteht erhöhte Auslaufgefahr.
-  Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!



- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, falls Flüssigkeit aus der Batterie ausgetreten ist. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wurde, aus dem Gerät.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Entfernen Sie eine erschöpfte Batterie umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll!
- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß zu entsorgen!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern, werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Bei Nichtbeachtung der Hinweise kann die Batterie über ihre Endspannung hinaus entladen werden. Es besteht dann die Gefahr des Auslaufens. Falls die Batterie in Ihrem Gerät ausgelaufen sein

sollte, entnehmen Sie diese sofort, um Schäden am Gerät vorzubeugen!

● **Vor dem ersten Gebrauch**

● **Isolierstreifen entfernen**

Hinweis: Das Produkt ist bei Lieferung bereits mit einer Batterie bestückt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch den Isolierstreifen zwischen Batterie und Batteriefach.

● **Inbetriebnahme**

● **Batterie einsetzen**

- Siehe Abb. **4** und **5**.
- Zeigt die Waage keine Funktion, prüfen Sie, ob Sie die Batterie korrekt eingelegt haben, und setzen Sie sie ggf. erneut ein.
- Hinweis:** Die Waage ist mit einer „Batterie-wechselanzeige“ ausgestattet. Beim Betreiben der Waage mit zu schwacher Batterie erscheint auf dem LC-Display „Lo“ (siehe Abb. C) und die Waage schaltet sich automatisch aus.
- Ersetzen Sie in diesem Fall die verbrauchte Batterie gegen eine neue Batterie gleichen Typs.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterie darauf, dass die Kontakte nicht verbogen werden.

● **Gewichtseinheit einstellen**

Hinweis: Die Standard-Gewichtseinheit ist Kilogramm (kg). Im Auslieferungszustand ist die Waage auf die Einheit „kg“ eingestellt.

- Verschieben Sie den kg/lb/st-Schalter, um zwischen den verschiedenen Gewichtseinheiten zu wählen. Die Einheiten werden wie folgt im LC-Display angezeigt:



Kilogramm (kg): siehe Abbildung A
Pfund (lb): siehe Abbildung E
Stone (st): siehe Abbildung F

● Waage einschalten / Gewicht messen

❗ **Tipp:** Wiegen Sie sich möglichst zur selben Tageszeit (am besten morgens), nach dem Toilettengang, nüchtern und ohne Bekleidung, um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen.

- Stellen Sie die Waage auf eine feste, waagerechte und flache Unterlage.
- Stellen Sie sich auf die Waage.
- Stellen Sie sich mit gleichmäßiger Gewichtsverteilung auf beiden Beinen auf die Waage.
- Stellen Sie sich möglichst immer auf die gleiche Stelle der Trittfläche und bewegen Sie sich nicht. Bewegungen während des Wiegevorganges können Abweichungen bewirken. Die Waage beginnt sofort mit der Messung. Nach 2-maligem Blinken der Gewichtsanzeige wird das Messergebnis angezeigt, wie z.B. in Abb. B dargestellt.

Hinweis: Zeigt die Waage „OL“ an (siehe Abb. D), ist diese überlastet. Beachten Sie die maximale Tragkraft von 180 kg (396 lb / 28 st).

- Verlassen Sie die Trittfläche. Die Waage schaltet sich nach ca. 10 Sekunden ab. Bis dahin bleibt das Messergebnis sichtbar.
- Hinweis:** Nach jedem Standortwechsel des Geräts und nach jedem Batteriewechsel muss sich die Waage neu kalibrieren. Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:
- Stellen Sie sich auf die Waage. Die Waage zeigt Ihnen ein falsches Messergebnis. Verlassen Sie die Trittfläche wieder. Das Gerät kalibriert sich automatisch.
- Warten Sie, bis sich die Waage automatisch ausschaltet.
- Stellen Sie sich erneut auf die Waage. Die Waage zeigt Ihnen nun das richtige Messergebnis.

● Fehlerbehebung

- Das Gerät enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Gerätes.
- Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.





Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
D-74167 Neckarsulm

Model-No.: Z31439A / Z31439B

Version: 03 / 2014

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus

Tilstand af information · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

01 / 2014 · Ident.-No.: Z31439A / B012014-3

IAN 97795

3 L

